

## ARCHITECTURAL DIGEST. LE PIU' BELLE CASE DEL MONDO

SEXY, ARTISTIC & BIONIC

CHRISTINA  
AGUILERA

UNA "FIABA" POP A BEVERLY HILLS

SPECIALE  
HOTEL  
& resort

SECONDA PARTE

# VILLE da SOGNO

GLI STILI, LE MODE, IL DESIGN, IL TERRITORIO E LA TRADIZIONE DIVENTANO  
GLI STRUMENTI INDISPENSABILI PER **REALIZZARE AL MEGLIO LA PROPRIA CASA**

da pag. 60



### LA COPERTINA

La suite, detta la Camera azzurra, nella villa *fin de siècle* trasformata in hotel di charme ad Alassio (pagina 142). Fotografia di Massimo Listri.

## INTERNI

- 82 MESSICO:** Il tempio del cielo  
Casa Luna a Costa Careyes è un inno alla natura  
*Progetto di Manolo Mestre*
- 90 CRANS-MONTANA:** Oltre le cose  
Gli oggetti più amati raccontano una casa di vacanza  
*Interior design di Olimpia Orsini*
- 98 PORTO CERVO:** Vento di mare  
Una residenza evoca il ponte di una barca  
*Progetto di Rudi De Nardo*  
*Interior design di Emanuela Sassoli Della Rosa*
- 104 BALI:** Giungla domestica  
Una dimora vive in simbiosi con la vegetazione  
*Progetto di Renato Guillermo de Pola*
- 112 REPUBBLICA DOMINICANA:** Canto di pietra  
Una villa plasmata come una scultura  
*Progetto di Joaquín Torres*
- 120 BEVERLY HILLS:** Le visite esclusive di AD:  
Christina Aguilera  
La residenza di una delle regine del pop  
*Interior design di Ron Woodson*  
*e Jaime Rummerfield*
- 130 URUGUAY:** Cibo per l'anima  
In campagna, il cottage di uno chef argentino
- 136 ALASSIO:** La magia del tempo perduto  
Una villa *fin de siècle* trasformata in hotel di charme  
*Progetto di MP Studio*
- 146 PROVENZA:** Medioevo di tendenza  
Design e gusto moderno in un castello del XII secolo  
*Progetto di Roger Anger*
- 154 LISBONA:** Memorie di campagna  
La rinascita di una dimora ottocentesca  
*Interior design di Mauro Mattaini e Rita Galliani*

continua a pagina 8

da pag. 48

da pag. 54



# PROGETTISTI allo SPECCHIO

Quali sono i creativi su cui AD è pronta a puntare?  
Si comincia con **Gumdesign** e **Dodo Arslan**



Eugenio Chiaradi Argolini

## L'EMOZIONE DELLA SORPRESA

A SINISTRA: *Swing*, prodotto da ColleVilca, è un calice da degustazione di cristallo: il piede a dondolo consente una migliore decantazione.



Victorino Fiaschi



Eugenio Chiaradi Argolini

SOPRA: *Sweethome*, lampada ecosostenibile a basso consumo: è un abat-jour ritagliato in cartone riciclato e sostenuto da una scatola per spedizioni. Per Scatolificio R.G.

## GUMDESIGN

**Voi in una frase.** La personalità dell'essere creativo si riflette nell'oggetto inanimato e diviene sensibile. **I vostri maestri?** Achille Castiglioni e Bruno Munari per ingegno e ironia, una scuola di vita tesa a raggiungere la leggerezza dell'aria. Ma limitarsi al mondo del design è riduttivo: per noi contano anche miti come Antoine de Saint-Exupéry, Bob Noorda, Gianni Rodari, Fabrizio De André. **Come definite il vostro stile?** Piccole invenzioni emozionali e una riflessione sugli oggetti e sulla loro anima interiore. L'emozione diventa necessaria per la qualità e l'innovazione. **La prima regola del progetto?** Osservazione. **Le qualità fondamentali del designer?** La curiosità anzitutto. Poi la conoscenza dei materiali per carpirne i segreti, la capacità di relazione e comunicazione, passione, coinvolgimento. **Product design o design art?** Riteniamo che, sebbene siano ambiti diversi per posizionamento merceologico, abbiano alla base la stessa partenza qualitativa ed emotiva. **Minimalismo, massimalismo o fusion?** Minimalismo formale e

## WHO'S WHO.

**L**aura Fiaschi, designer e grafica, e **Gabriele Pardi**, architetto, formano **Gumdesign** nel 1999. Si occupano di architettura, industrial design, grafica, art direction per aziende ed eventi. Pluripremiati, attivi anche in ambito universitario e con una clientela che annovera marchi di fama mondiale, fanno di dinamicità, trasformabilità e versatilità, di ironia e gioco, di emozione e sogno le peculiarità dei loro progetti.

massimalismo emozionale. **COME DOVREBBE ESSERE LA VOSTRA CASA IDEALE?** Una casa che contenga emozioni rappresentative della tua vita interiore. **Qual è il viaggio che sognate?** Il giro del mondo in 80 giorni. **La musica che ascoltate?** I cantautori. **Il libro preferito?** *Il ritratto di Dorian Gray* di Oscar Wilde e *Alice nel Paese delle Meraviglie* di Lewis Carroll. **E quello sul comodino?** *Si crede Picasso* di Francesco Bonami (Gabriele Pardi), *Il critico come artista* di Oscar Wilde (Laura Fiaschi).